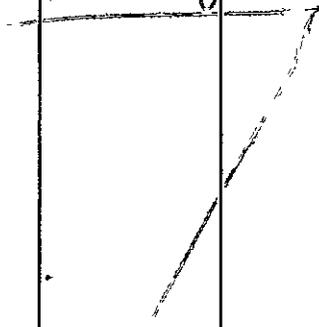


Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
Including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Adresa: SIBIU - 550018, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CIF) : RO 10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 330S V021 6653 3300				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 3970									
2 Destinatari (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataires (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA Via dei Ciclamini IT - 70026 MODUGNO (BA)				16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) 11-1 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 / RO 18517892 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Locul încărcării (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) SIBIU ROMANIA 20060703				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB-20-CYK SEMIREMORCĂ NR.: AB-97-CYK CONDUCĂTOR AUTO 1: RADU MINNEA CONDUCĂTOR AUTO 2:									
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Acte de însoțire													
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³	
16 pallets 50 paquets								4992 kg					
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières									
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				20 Plata prin / To be paid by / A payer par Prețul transportului / Carriage charges / Prix de transport Sold/Balance/Sold / Vala del Ciclamini, SNC Taxe suplimentare / Supplement charges / Supplements Alle taxe / Other changes / Frais accessoires Total									
21 Stabilit în / Established / Etablie, a / date / on / le /				15 Suma de plată / Cash on delivery / Ramboursment / 27 JUL 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
22 Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur J32/513/1998 KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL				23 Semnătura și ștampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 / RO 18517892 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
				24 Recepția mărfii / Place / Marchandises recues Data / On / Le /									

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventualei certificații, pe ultima linie din adresa redată deasupra, cifra și litera în caz de dangănare goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any. En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuelle certifiées, sur la dernière ligne de la colonne écrivra la classe, la chiffre et la lettre.